

Jean et Marie vont sur la côte pour attraper des poissons



Jean et Marie ramènent les leurs à la maison



Jean a faim et mange le sien



Marie va au marché et vend le sien



|  |
| --- |
| Jean ma Marie xe hli tu bwa didi wi-yaak |
| Jean ma Marie xe hli tu pwe-i nok ni wi-yaak |
| ‘Jean et Marie vont au bord du rivage pour attraper des poissons’ |
|  |



|  |
| --- |
| Hli fhe-dame nok xi li awôlô |
| ‘ils ramènent leurs poissons à la maison’ |
| hli fhe-dame shâ-pwe-li awôlô |
| ‘ils ramènent le fuit de leur pêche (à la ligne) à la maison’ |



|  |
| --- |
| Jean xe i alawuk me i khuxi nok |
| Jean xe i alawuk me i khuxi shâ-pwe-n nok |
| Jean xe i alawuk me i khuxi shâ-pwe-n |
|  |



|  |
| --- |
| Mari xe i â ni *marche* me i iyulî noxi-ye |
| Mari xe i â ni *marche* me i janâ |
| Mari xe i â iyulî noxi-ye na ni *marche* |
| \*iyulî i ye |